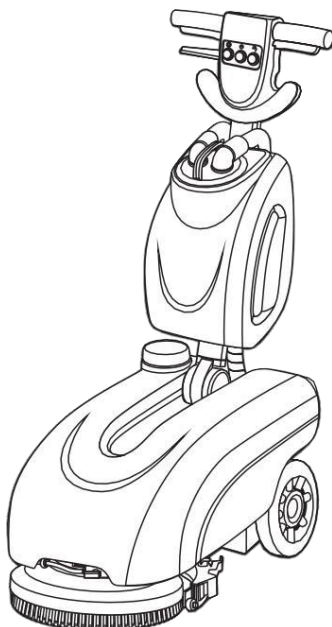


SCHEUERSAUGMASCHINE 403211

PRODUKTANLEITUNG



Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitsmaßnahmen und Hinweise zur ordnungsgemäßen Bedienung des Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch.

WICHTIGE ERKLÄRUNG

Der Inhalt dieses Handbuchs ist für alle Benutzer bestimmt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs bei Bedarf zu aktualisieren und zu überarbeiten.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

ANMERKUNG:

Die in diesem Handbuch genannten Batterien und Ladegeräte sind Optionen, die nicht im Verkaufs- und Kundendienst des Produkts enthalten sind.



Entsorgen Sie die Verpackung, gebrauchte Komponenten (Batterien) und gefährliche Flüssigkeiten (Frostschutzmittel und Maschinenöl) ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung, um die Sicherheit der Umwelt zu gewährleisten.

Denken Sie daran, diese nach Möglichkeit für eine weitere Verwendung zu recyceln.

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung vollständig und sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie mit dem Produkt vertraut sind und seine Komponenten richtig montieren können. Bewahren Sie diese Anleitung für den zukünftigen Gebrauch auf.

Beschreibung:

Funktion: Bodenreinigung.

Einsatzbereiche: Glatte harte Keramikfliesen oder Marmorböden in Fabriken, Einkaufszentren, Parkhäusern, Geschäften, Einkaufspassagen, Hotels, Krankenhäusern, Schulen, Wartehallen von Verkehrsterminals usw.

Beschreibung der Symbole in dieser Anleitung



Warnung

Inhalte, die mit diesem Symbol beginnen, sind Informationen, die eng mit der Sicherheit des Benutzers zusammenhängen. Wenn dieses Symbol in einem bestimmten Kapitel erscheint, verweist es auf relevante Informationen, die mit dem Zeichen beginnen „Warnung“ und sorgfältig gelesen werden sollten.



Hinweis

Inhalte, die mit diesem Symbol beginnen, kennzeichnen mögliche Ursachen für einen Ausfall des Produkts. Wenn dieses Symbol in einem bestimmten Kapitel erscheint, bedeutet dies, dass die entsprechende Meldung mit dem Symbol „Achtung“ sorgfältig gelesen werden sollte.



Anmerkung

Inhalte, die mit diesem Symbol beginnen, liefern ergänzende Informationen.

Beschreibung der Symbole an der Maschine



Bedeutet wichtige Anmerkungen, die während des Betriebs zu beachten sind.



Lesen Sie die Produkthanleitung.



Von brennbaren Quellen und ätzenden Flüssigkeiten fernhalten.



Vom Feuer fernhalten.



Lesen Sie vor dem Starten der Scheuersaugmaschine die Bedienungsanleitung und die Gebrauchsanweisung.



Weist auf eine hohe Versorgungsspannung hin, und der Bereich sollte vor verschüttetem Wasser geschützt werden.

INHALT

Lieferumfang

Standardkonfiguration	1
-----------------------------	---

Gebrauchsanweisungen

Schlüsselkomponenten	2
Beschreibung der Bedienelemente	3
Bedienfeld	3
Montage der Teile	4
Vorbereitung vor dem Starten der Maschine	7
Bedienvorgang	8

Sicherheitsmaßnahmen

Verbotene Tätigkeiten	9
Anmerkungen vor der Verwendung	9
Sicherheitsvorschriften	10

Wichtige Maßnahmen

Betriebsbedingungen	11
Anmerkungen zum Transport	11

Wartungshandbuch

Tägliche Wartung	12
Regelmäßige Wartung	15

Technische Daten

Technische Spezifikationen	16
Schaltplan	17

Kundendienst

Kundendienst	18
Erklärung zur beschränkten Garantie	18
Erklärung	19

LIEFERUMFANG

Standardkonfiguration

Nr.	Bezeichnung	Einheit	Menge
	Haupteinheit	Stück	
2	Wischleistenbaugruppe	Set	
3	Produktanleitung	Druckexemplar	
4	Konformitätserklärung	Stück	



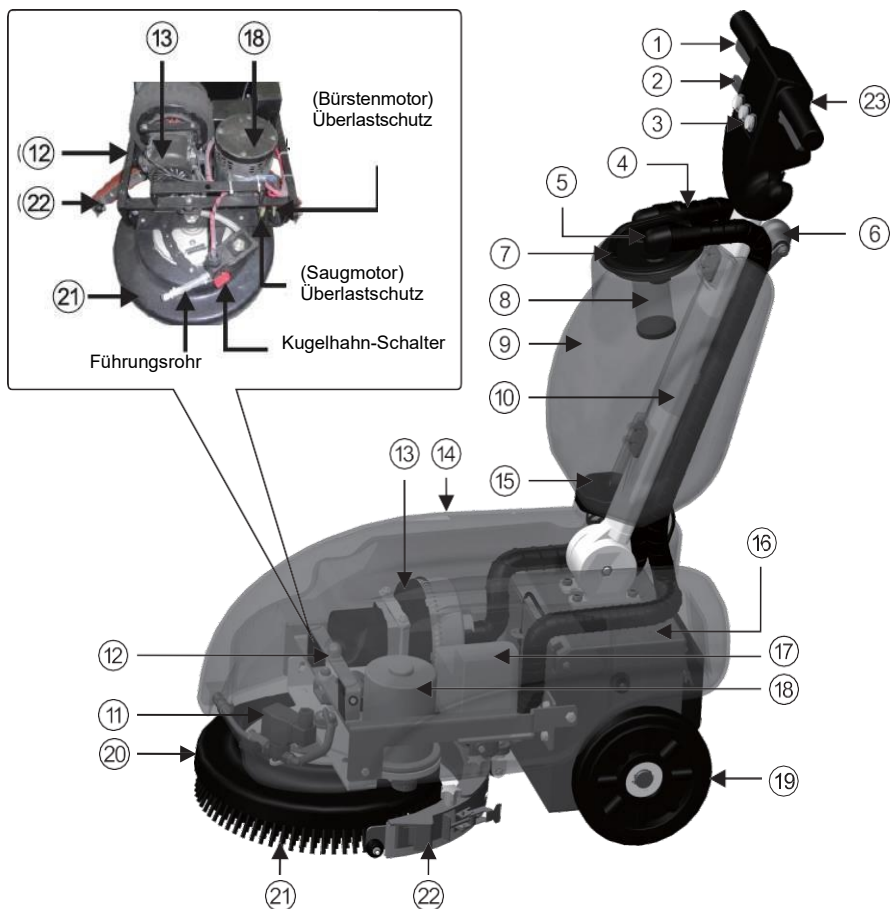
Batterien und Ladegeräte sind nicht Teil der Standardkonfiguration.
Optionale Batterien und Ladegeräte werden beim Kauf in separaten Gehäusen verpackt.

● Kontrolle nach dem Auspacken

Überprüfen Sie das Produkt sofort nach Erhalt. Bei offensichtlichen Schäden am Produkt bewahren Sie bitte das Verpackungsmaterial auf und wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Schlüsselkomponenten

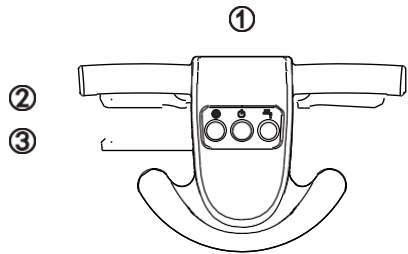


- | | | |
|------------------------------------|--|-------------------------|
| ① Bürstenmotorschalter | ⑨ Schmutzwassertank | ⑰ Leiterplatte |
| ② Hebel zur Einstellung des Griffs | ⑩ Mechanismus zur Einstellung des Griffs | ⑱ Bürstenmotor |
| ③ Bedienfeld | ⑪ Magnetventil | ⑲ Rad |
| ④ Absaugschlauch | ⑫ Halter des Reinigungslösungstanks | ⑳ Bürstenabdeckung |
| ⑤ Saugschlauch | ⑬ Saugmotor | ㉑ Bürste |
| ⑥ Hebel der Wischleiste | ⑭ Reinigungslösungstank | ㉒ Wischleistenbaugruppe |
| ⑦ Deckel des Schmutzwassertanks | ⑮ Deckel des Reinigungslösungstanks | ㉓ Seriennummer |
| ⑧ Schwimmerfilter | ⑯ Batterieabdeckung | |

BEDIENUNGSANLEITUNG

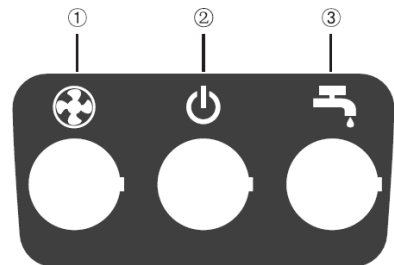
Bedienelemente

- ① **Bedienfeld**
Bedien-Wippschalter.
- ② **Wippschalter des Bürstenmotors** Drücken
Sie diesen Wippschalter, um den
Bürstenmotor ein- oder auszuschalten.
- ③ **Hebel zur Einstellung des Griffs**
Halten Sie diesen Hebel gedrückt und stellen Sie
gleichzeitig den Griff auf die gewünschte Höhe
ein.



Bedienfeld

- ① **Wippschalter für die Saugfunktion:** Drücken Sie diesen Wippschalter, um den Saugmotor ein- oder auszuschalten.
- ② **Wippschalter ON/OFF:**
Drücken Sie diesen Wippschalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- ③ **Wippschalter für die Zufuhr der Reinigungslösung:**
Drücken Sie diesen Wippschalter, um die Pumpe für die Reinigungslösung ein- oder auszuschalten.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Montage der Teile

1. Montage der Wischleiste

Schrauben Sie die beiden Sterngriffmutter ab und befestigen Sie die Wischleistenbaugruppe an der Drehwelle (Abb. 1).

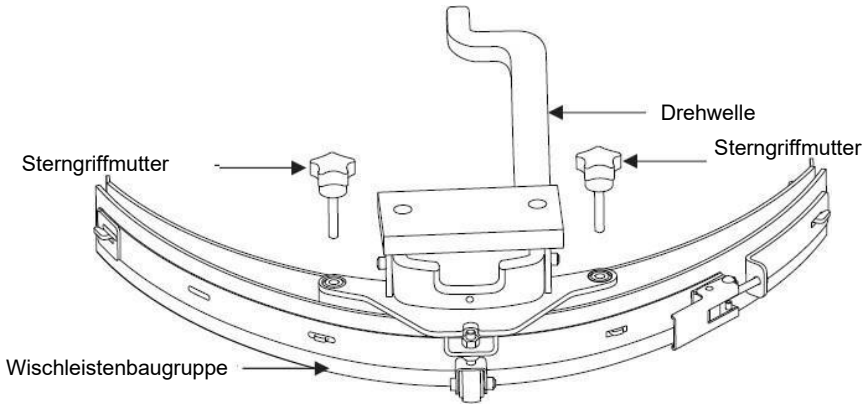


Abb. 1

● Anheben und Absenken der Wischleiste

Heben Sie die Wischleiste nach Abschluss der Reinigung an und nehmen Sie die Bürste ab, damit es nicht zu einer Verformung der Wischleiste oder der Bürste kommt. Durch Ziehen des Wischleistenhebels nach oben heben Sie die Wischleiste an, durch Ziehen nach unten senken Sie sie ab.

Siehe Anleitung zum Abnehmen der Bürste auf Seite 6. (Abb. 2)

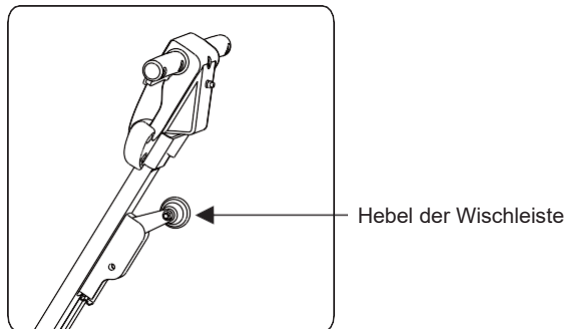


Abb. 2

BEDIENUNGSANLEITUNG

Montage der Teile

2. Montage der Batterien.

(Die Batterie gehört nicht zur Standardausstattung und muss bei Bedarf separat gekauft werden.)

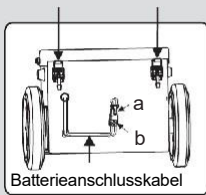
! Hinweis

1. Eine unsachgemäße Installation oder ein unsachgemäßer Anschluss der Batterie kann gefährlich sein. Lassen Sie die Montage und den Anschluss der Batterie daher nur von qualifiziertem Personal durchführen.
2. Prüfen Sie vor der Montage die Batterie und sämtliches Zubehör auf Beschädigungen.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
4. Vom Feuer fernhalten.
5. Installieren Sie die Batterie nur in einem gut belüfteten Bereich.
6. Setzen Sie die Batterien vorsichtig an ihren Platz und schließen Sie anschließend die Kabel richtig an.

Vorgehensweise:

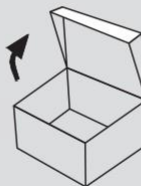
1. Packen Sie das Gerät aus und stellen Sie es auf den Boden.
2. Nehmen Sie die Batterie aus dem Gehäuse.
3. Lösen Sie die Verriegelungen des Batteriefachs und öffnen Sie die Abdeckung des Batteriekastens (1).
4. Setzen Sie die Batterie vorsichtig in das Batteriefach ein und vergewissern Sie sich, dass sie waagrecht eingesetzt ist. Verbinden Sie anschließend den Batteriestecker mit dem Gerätestecker (2).
5. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs und sichern Sie ihn mit den Verriegelungen.

Lösen Sie die Verriegelungen und öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.

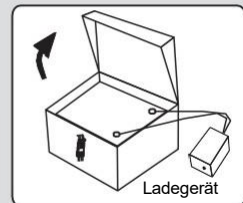


a) Gerätestecker, b) Batteriestecker

1
Öffnen



2
Setzen Sie die Batterie ein



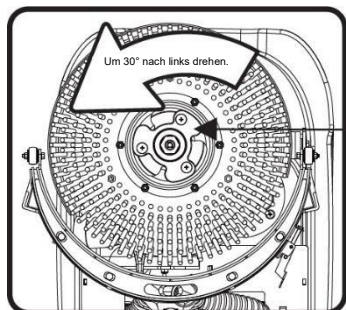
3. Montage der Bürste

! Hinweis

- Drücken Sie niemals eine Bedientaste, wenn Ihre Hände die Bürste berühren. Es besteht Verletzungsgefahr.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Reinigungspad korrekt auf dem Pad-Treibteller zentriert und mit dem Befestigungselement gesichert ist. Danach können Sie wie folgt vorgehen.
1. Stellen Sie den Griff in die senkrechte Position und kippen Sie die Maschine vorsichtig so, dass sie auf dem Boden aufliegt. Richten Sie die Bürste am Dreiarm-Mitnehmer aus und drehen Sie sie um etwa 30° nach links. Damit ist die Montage der Bürste abgeschlossen. Bringen Sie die Maschine anschließend wieder in die Arbeitsposition. (Abb. 3)
 2. Wenn Sie die Bürste austauschen möchten, greifen Sie sie und drehen Sie sie um etwa 30° nach rechts. Nehmen Sie die Bürste anschließend heraus. (Abb. 4)

BEDIENUNGSANLEITUNG

Montage der Teile



Dreiarms-Mitnehmer

Abb. 3

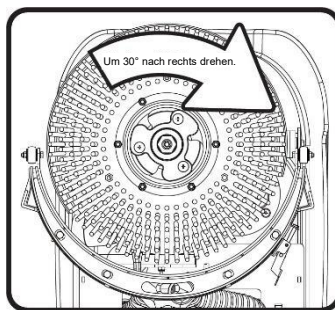


Abb. 4

5. Montage des Schmutzwassertanks

- ① Packen Sie die Maschine und den Schmutzwassertank aus;
- ② Stellen Sie den Griff des Geräts in die senkrechte Position. Greifen Sie anschließend den Schmutzwassertank und richten Sie seine beiden Befestigungsriegel (Abb. 5) an den beiden Befestigungsriegeln am Griff aus (Abb. 6). Setzen Sie den Tank anschließend so ein, dass die Riegel einrasten, womit die Montage abgeschlossen ist.
- ③ Schließen Sie anschließend den Absaugschlauch und den Saugschlauch an die Anschlüsse am Deckel des Schmutzwassertanks an. (Abb. 7)

! Hinweis

Schließen Sie den Saugschlauch (links) an den linken Anschluss und den Absaugschlauch an den rechten Anschluss an. Kreuzen Sie die Schläuche nicht, damit der Saugmotor nicht beschädigt wird.

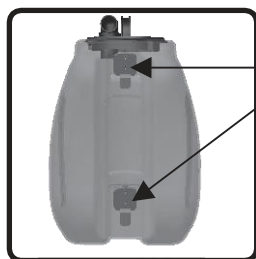


Abb. 5

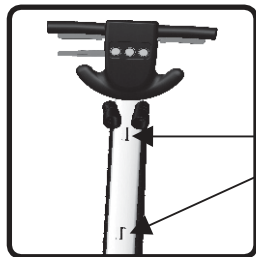


Abb. 6

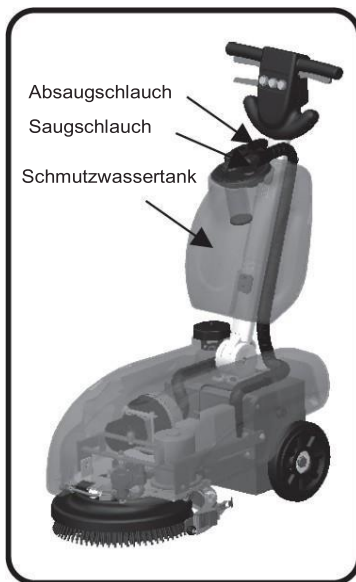


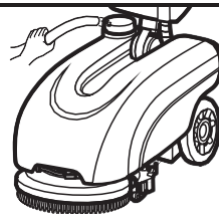
Abb. 7

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorbereitung vor dem Starten der Maschine

1. Befüllen des Reinigungslösungstanks

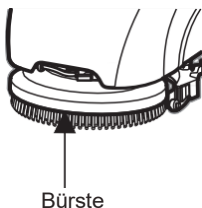
- ① Öffnen Sie den Deckel des Reinigungsmitteltanks und füllen Sie den Tank durch die Einfüllöffnung mit sauberem Wasser oder verdünntem neutralem Reinigungsmittel.
- ② Die Wassertemperatur sollte unter 50 °C liegen.



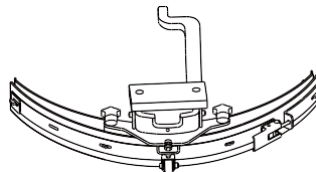
! Hinweis

Um die Lebensdauer der Maschine nicht zu verkürzen, sollten dem Lösungstank nur schwach schäumende und wenig flüchtige neutrale Reinigungsmittel mit einem pH-Wert von 5–9 zugesetzt werden. Bei Verwendung von Reinigungsmitteln sollte dem Schmutzwassertank ein Entschäumer zugesetzt werden, um zu verhindern, dass Schaum mit Schmutzpartikeln in den Saugmotor gelangt und den Motor beschädigt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Saugmotor infolge fehlenden Entschäumers.

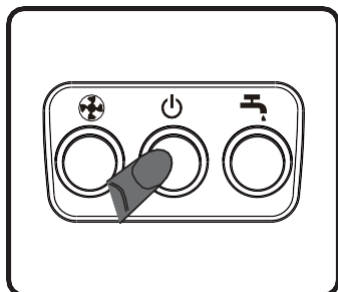
2. Prüfen Sie, ob die Bürste ordnungsgemäß montiert ist. Falls nicht, montieren Sie die Bürste gemäß den Anweisungen „Montage der Bürste“ auf Seite 6.



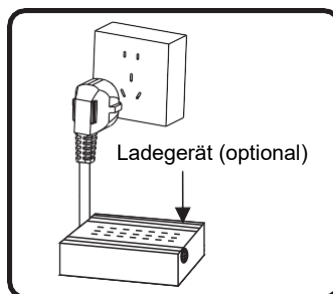
3. Prüfen Sie, ob die Wischleiste ordnungsgemäß montiert ist. Falls nicht, montieren Sie die Wischleiste gemäß den Anweisungen „Montage der Wischleiste“ auf Seite 4.



Schalten Sie die Schalter am Bedienfeld ein und prüfen Sie, ob die Pumpe der Reinigungslösung, der Bürstenmotor und der Saugmotor betriebsbereit sind. Prüfen Sie, ob der Batteriestand für die Reinigungsarbeiten ausreichend ist. Bei niedrigem Batteriestand ertönt ein akustisches Warnsignal. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und laden Sie die Batterie auf.



Ausschalten der Maschine



Ladegerät

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienvorgang

Nach Abschluss der Vorbereitung kann die Maschine in Betrieb genommen und die Reinigung begonnen werden.

1. Prüfen Sie, ob die Schalter für die Zufuhr der Reinigungslösung und die Absaugung ausgeschaltet sind. Drücken Sie anschließend den Hauptschalter ON/OFF am Bedienfeld (Abb. 8-a). Die Maschine wechselt in den manuellen Modus.
2. Senken Sie die Wischleiste mit dem Hebel ab, sodass sie über ihre gesamte Länge den Boden berührt (Abb. 8-b).
3. Drücken Sie den Schalter für die Zufuhr der Reinigungslösung am Bedienfeld (Abb. 8-a). Das Magnetventil öffnet sich und die Maschine beginnt, die Reinigungslösung zu dosieren.
4. Drücken und halten Sie die Schalter des Bürstenmotors auf beiden Seiten des Griffs (Abb. 8-c). Die Bürste beginnt sich zu drehen und die Maschine beginnt mit der Bodenreinigung.
5. Heben Sie nach Abschluss der Reinigung die Wischleiste an und lassen Sie die Schalter des Bürstenmotors los. Schalten Sie anschließend die Zufuhr der Reinigungslösung, die Absaugung und den Hauptschalter ON/OFF aus.

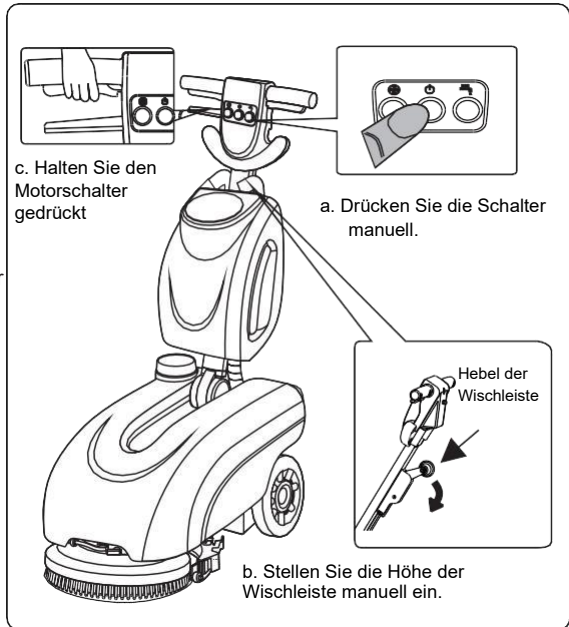


Abb. 8

Während der Reinigung beachten



Anmerkung

Achten Sie während der Reinigung auf eine Veränderung des Geräuschs des Saugmotors. Wenn Sie ein gedämpftes Geräusch hören, prüfen Sie, ob sich der Schwimmer im oberen Teil des Filters befindet. Dies bedeutet, dass der Schmutzwasserstand den maximalen sicheren Füllstand erreicht hat.

Passen Sie während der Reinigung den Durchfluss der Reinigungslösung entsprechend dem Zustand des Bodens an. Der Durchfluss kann mit dem Kugelhahn oberhalb der Bürstenabdeckung reguliert werden. Trennen Sie nach Abschluss der Reinigung den Schlauch von der Schnellkupplung und lassen Sie die restliche Reinigungslösung aus dem Tank ab. (Abb. 2)

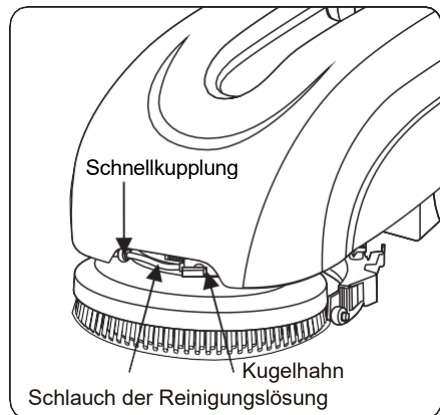


Abb.

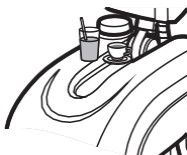
SICHERHEITSMÄßNAHMEN



Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen zur sicheren Verwendung der Maschine.
Bitte lesen Sie es sorgfältig durch.

Verbotene Tätigkeiten

1. Legen Sie keine Gegenstände auf die Maschine;



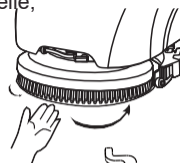
Verboten

3. Blockieren Sie weder den Luftauslass noch die Lüftungsöffnungen;
Entfernen, verändern oder verdecken Sie keine Sicherheitsschilder;

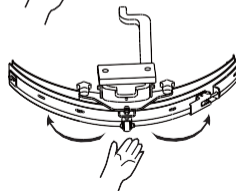


Verboten

2. Stecken Sie während des Maschinenbetriebs keine Hände in rotierende Teile;



Verboten



Verboten

4. Aus Sicherheitsgründen darf die Maschine nur von einer geschulten Person bedient werden. (Neue Benutzer können durch einen Handelsvertreter oder Händler in die grundlegende Bedienung der Maschine eingewiesen werden.)

Anmerkungen vor der Verwendung

1. Diese Maschine ist für die Reinigung von Böden in großen Innenräumen bestimmt. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Starten des Geräts gründlich und sorgfältig durch.
2. Zerlegen oder verändern Sie die Maschine nicht ohne Genehmigung. Das Produkt wurde nach den technischen Anforderungen konstruiert und bei der Herstellung geprüft. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unfälle oder Schäden infolge einer unbefugten Demontage oder erneuten Montage der Maschine.
3. Wenden Sie sich unverzüglich an den Händler oder Hersteller, wenn Sie beim Auspacken des Produkts Schäden oder bei der Inbetriebnahme der Maschine eine Störung feststellen.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung entspricht. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen von Personen, die durch die Verwendung einer falschen Versorgungsspannung verursacht werden.
5. Überlasten Sie die Maschine nicht. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an Bauteilen infolge einer Überlastung.
6. Verwenden Sie die Maschine nicht unter ungeeigneten Bedingungen, z. B. in Umgebungen mit hoher Säure- und Laugenkonzentration, bei einer Arbeitstemperatur unter -10 °C oder über $+35\text{ °C}$. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, Unfälle oder Verletzungen infolge des Betriebs der Maschine unter ungünstigen Bedingungen.
7. Wenden Sie sich bei jeglichen Auffälligkeiten unverzüglich an eine autorisierte Kundendienststelle.

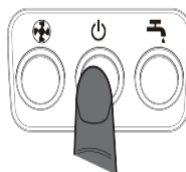
SICHERHEITSMÄßNAHMEN



Warnung

Sicherheitsmaßnahmen

1. Wenn während des Betriebs des Geräts ein Problem auftritt, trennen Sie zuerst die Stromversorgung. Starten Sie das Gerät nach der Kontrolle und Fehlerbehebung neu.
2. Das Ende des Batteriekabels muss aus Sicherheitsgründen direkt an die Batterieklemmen angeschlossen werden. Befindet sich dazwischen eine Metallscheibe, kann die Temperatur der Batterie und des Kabels zu hoch werden, und im Extremfall kann es zum Durchbrennen oder zur Beschädigung der Batterie und des Kabels kommen.
3. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem belüfteten Ort auf.
4. Beim Reinigen des Geräts selbst ist das Eindringen von Wasser zu verhindern. Die elektronischen Teile im Inneren des Bedienfelds reagieren empfindlich auf verschüttetes Wasser und können bei eindringendem Wasser beschädigt werden.
5. Atmen Sie die Abluft nicht ein und verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Schwebstoffen.
6. Die Batterien sollten außerhalb der Maschine geladen werden. Halten Sie das Gerät von jeder Wärmequelle fern und stellen Sie sicher, dass es belüftet ist.
7. Trennen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten den Batteriestecker vom Gerätestecker und den Batteriestecker vom Ladegerätestecker.
8. Diese Maschine darf nur mit Bürsten der vorgesehenen Abmessungen montiert werden. Bei der Montage mit Bürsten anderer Abmessungen kann die Maschine beschädigt werden.
9. Seien Sie vorsichtig und bewegen Sie die Maschine beim Arbeiten an Gefällen oder auf rutschigen Böden, insbesondere beim Rückwärtsfahren, langsam.
10. Lassen Sie die Maschine nicht zu lange dieselbe Stelle reinigen, da sonst der Boden beschädigt werden kann.
11. Um eine unbefugte Verwendung der Maschine zu verhindern, schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie den Schlüssel aus dem ON/OFF-Schalter.
12. Wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen, vergewissern Sie sich, dass sie nicht selbstständig losfahren kann.
13. Wenn der Benutzer nicht originale Batterien oder Ladegeräte verwendet, kontaktieren Sie bitte vorab den Hersteller, um Unfälle zu vermeiden.



Stellen Sie den ON/OFF-Schalter manuell in die Position „OFF“

Abb. 10

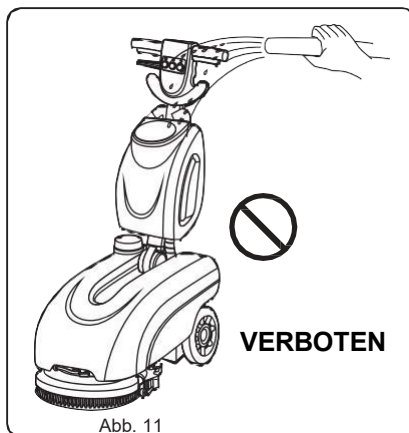


Abb. 11

WICHTIGE MAßNAHMEN

Betriebsbedingungen

1. Umgebungstemperatur im Betrieb

- Die Maschine arbeitet am besten im Bereich von -10°C bis $+35^{\circ}\text{C}$.

2. Empfindlichkeit gegenüber starken Säuren und starken Laugen

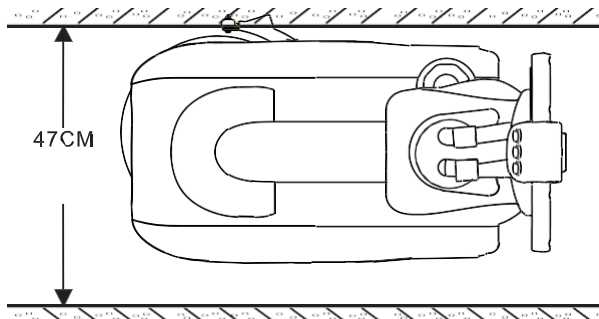
- Geben Sie keine stark sauren oder stark alkalischen Flüssigkeiten in den Wasserbehälter, um hartnäckige Verschmutzungen zu beseitigen, wenn diese Flüssigkeiten die Bauteile des Wasserkanals beschädigen. Wenn diese Flüssigkeiten benötigt werden, tragen Sie sie direkt auf den Boden auf.
- Die in den Wasserbehälter gegebenen Reinigungsmittel sollten neutrale Reinigungsmittel mit einem pH-Wert von 5–9 sein.

3. Zu reinigende Flächen

- Wenn sich auf dem Boden zu viel Schmutz und großer Abfall wie Altpapier, Plastiktüten, Obstschalen, Obstkerne usw. befinden, empfehlen wir, den Boden zuerst zu kehren und anschließend die Maschine zur Bodenreinigung zu verwenden. Große Gegenstände können den Wassersaugeschlauch blockieren.

Anmerkungen zum Transport

1. Verhindern Sie während des Fahrens, dass die Maschine mit anderen Gegenständen kollidiert. Prüfen Sie vor dem Einfahren in einen engen Bereich, ob die Maschine hineingelangen kann.
2. Vermeiden Sie das Fahren der Maschine auf unebenem Untergrund, damit es nicht zu mechanischen Beschädigungen, kommt, die ihre Lebensdauer verkürzen würden.
3. Die Gangbreite sollte mindestens 47 cm betragen, damit die Maschine mit Wischleiste hindurchfahren kann. Wenn die Gangbreite weniger als 47 cm beträgt, entfernen Sie die Wischleiste und fahren Sie dann mit der Maschine hindurch. Versuchen Sie nicht, die Maschine mit Gewalt hindurchzudrücken, da dies zu mechanischen Beschädigungen führen könnte.



Tägliche Wartung



Hinweis

Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten:

1. Trennen Sie den Gerätestecker vom Batteriestecker.
2. Lassen Sie das Schmutzwasser aus dem Schmutzwassertank ab und waschen
3. Sie ihn mit sauberem Wasser aus. Prüfen Sie, ob der Wassersaugschlauch
4. sauber ist.

1. Wartung des Schmutzwassertanks

- Reinigen Sie den Schmutzwassertank jedes Mal, wenn die Reinigung abgeschlossen ist. Entfernen Sie sämtliche Werkzeuge und sonstige Gegenstände vom Tankdeckel. Lassen Sie anschließend das gesamte Schmutzwasser aus dem Schmutzwassertank ab. Waschen Sie den verschmutzten Schmutzwassertank anschließend mit sauberem Wasser aus und lassen Sie ihn frei trocknen. Wenn der Schmutzwassertank sauber gehalten wird, trägt dies dazu bei, Schlammablagerungen und Verstopfungen durch Fremdkörper zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Schwimmerfilter regelmäßig (Abb. 1).

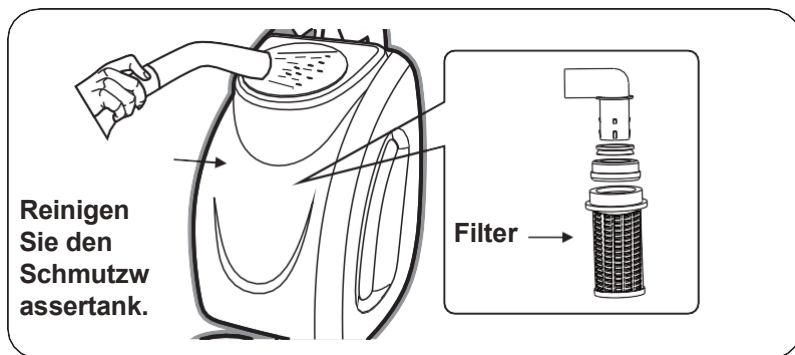
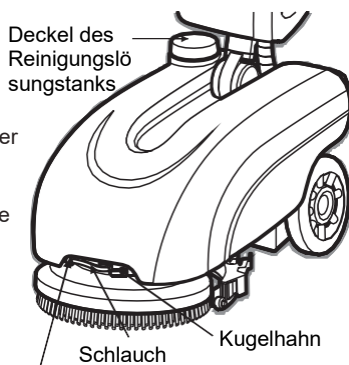


Abb. 12

2. Wartung des Lösungstanks

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, lassen Sie durch Drücken des Anschlussschalters das gesamte Wasser aus dem Lösungstank ab, damit die Lösung im Tank nicht unbrauchbar wird. (Abb. 13)
- Wenn die Maschine bei einer Umgebungstemperatur unter 4 °C transportiert oder gelagert wird, lassen Sie sämtliches Wasser aus dem Reinigungslösungstank ab. Schließen Sie anschließend den Kugelhahn. Drücken Sie anschließend den Schalter für die Zufuhr der Reinigungslösung, damit das gesamte im Reinigungslösungspumpe verbliebene Wasser abgelassen wird. Andernfalls kann das Wasser bei niedriger Temperatur gefrieren und die Reinigungslösungspumpe, das Magnetventil und die Schläuche beschädigen. (Abb. 14)



Schnellkupplung



Abb. 14

Abb. 13

Tägliche Wartung

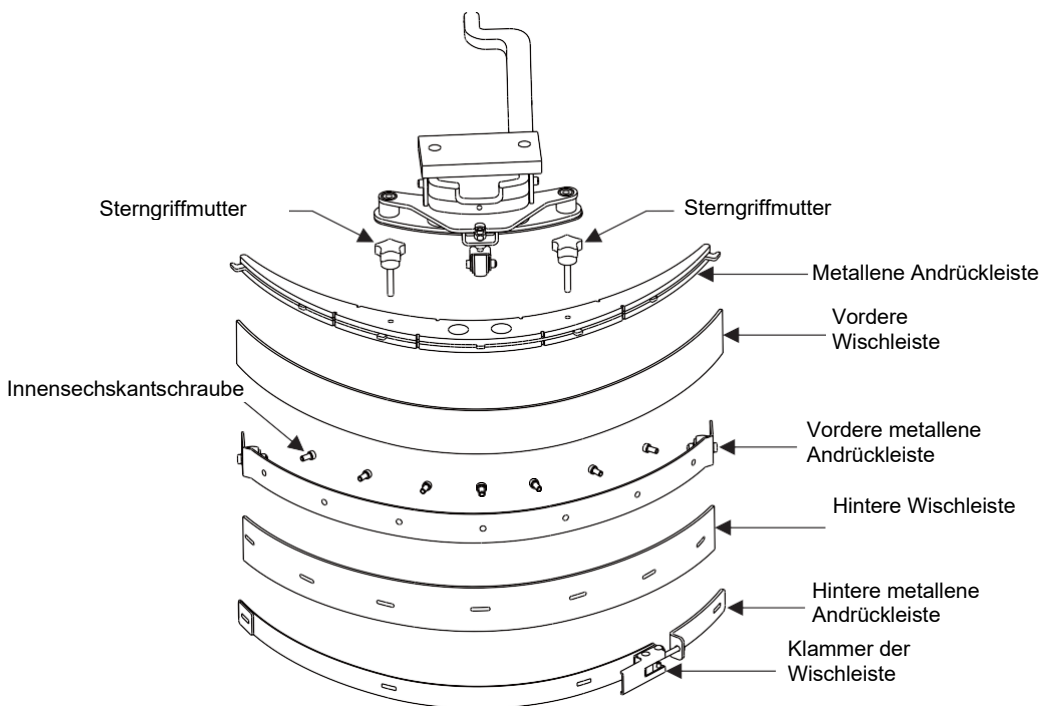
3. Wartung der Wischleiste

Demontieren und reinigen Sie die Wischleiste regelmäßig und lassen Sie sie frei trocknen, um ihre Lebensdauer zu verlängern. Die gesamte Wischleistenbaugruppe kann zum Reinigen und Trocknen abgenommen werden.

❗ Hinweis: Trocknen Sie die Wischleiste nicht, indem Sie sie Sonnenlicht aussetzen.

Drehen Sie die beiden Sterngriffmutter gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Wischleiste ab.

1. Lösen Sie die sieben Innensechskantschrauben und nehmen Sie die vordere Wischleiste und die vordere metallene Andrückleiste ab.
2. Lösen Sie die Klammer der Wischleiste, damit die hintere metallene Andrückleiste abgenommen werden kann.
3. Nach dem Abnehmen der metallenen Andrückleiste kann die hintere Wischleiste herausgenommen werden.
4. Prüfen Sie anschließend den Verschleißzustand der Wischleiste und drehen Sie sie auf eine bisher unbenutzte Kante. Jede Wischleiste hat 4 Kanten, die nacheinander genutzt werden können.



4. Wartung der Bürste

- ① Halten Sie die Bürste fest und drehen Sie sie um 30° nach rechts, um die Bürste herauszunehmen (Abb. 15 und Abb. 16), und reinigen Sie sie anschließend.
- ❗ **Hinweis:** Drehen Sie die Bürste nicht um 360° nach rechts, damit sich das Sicherungsband nicht vom Bürstenmitnehmer löst. (siehe Explosionsansicht der Bürstenbaugruppe)
- ② Wenn die Maschine längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie die Bürste ab, reinigen Sie sie und lassen Sie sie frei trocknen. Andernfalls kann der Bürstenmotor bei erneuter Verwendung übermäßig belastet werden und die Maschine möglicherweise nicht richtig funktionieren. (Abb. 17)

Um 30° nach rechts drehen.

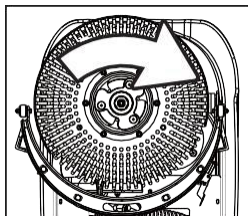


Abb. 15

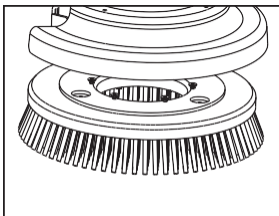


Abb. 16

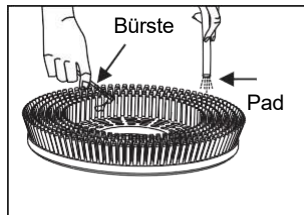
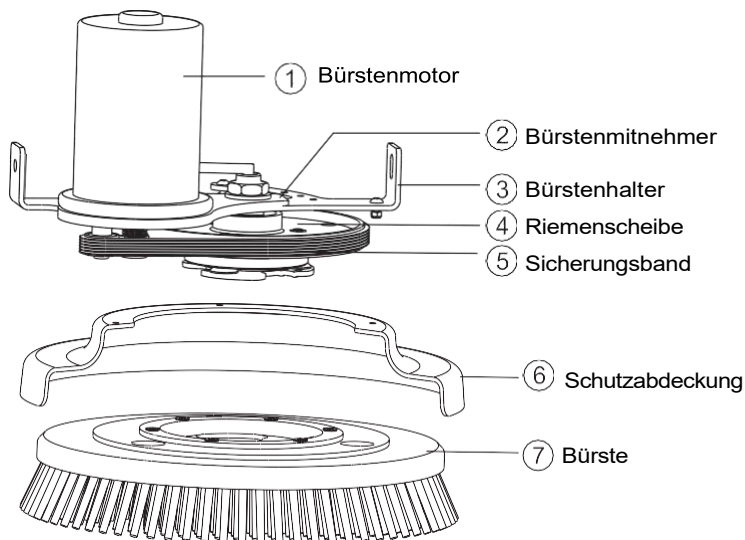


Abb. 17

Explosionsansicht der Bürstenbaugruppe



FEHLERBEHEBUNG



Anmerkung: Prüfen Sie vor der Kontaktaufnahme mit einem Servicetechniker oder unserem Kundendienst die folgenden möglichen Ursachen und Abhilfemaßnahmen.

Problem	Ursache	Lösung
Motor läuft nicht	1. Der Gerätestecker war nicht richtig mit dem Batteriestecker verbunden. 2. Der entsprechende Motorschalter ist nicht eingeschaltet. 3. Die Spannung der Maschine ist nicht korrekt oder instabil. 4. Die Kontrollleuchten blinken abnormal. 5. Es ist zu einer Überlastung des Bürstenmotors oder des Saugmotors gekommen.	1. Verbinden Sie den Gerätestecker richtig mit dem Batteriestecker. 2. Schalten Sie den entsprechenden Schalter ein. 3. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts dem vorgeschriebenen Wert entspricht. 4. Schalten Sie die Stromversorgung aus und anschließend wieder ein. 5. Drücken Sie die Überlastschutz-Tasten am Halter des Reinigungslösungstanks.
Es tritt kein Wasser aus oder der Wasserdurchfluss ist gering	1. Der Filter oder die Schlauchverbindung ist verstopft 2. Der Filter oder die Schlauchverbindung ist verstopft 3. Das Magnetventil oder die Reinigungslösungspumpe ist verstopft. 4. Der Kugelhahn ist geschlossen oder sein Durchfluss ist zu gering.	1. Entnehmen Sie den Filter und die Schlauchverbindung und reinigen Sie sie. 2. Wenn der Boden zu trocken ist, besprühen Sie ihn vor der Reinigung mit Wasser. 3. Reinigen Sie das Magnetventil und die Reinigungslösungspumpe. 4. Stellen Sie den Durchfluss der Reinigungslösung durch Drehen des Kugelhahns ein.
Die Saugleistung ist schwach	1. Der Dichtungsring des Deckels des Schmutzwassertanks ist locker. 2. Die Schlauchschelle ist locker. 3. Der Saugmotor ist locker oder schräg eingesetzt 4. Der Saugschlauch ist verstopft. 5. Der Schlauch ist beschädigt	1. Setzen Sie die Dichtung richtig ein, sodass nirgendwo ein Spalt entsteht. 2. Prüfen Sie die Schlauchschelle und befestigen Sie sie richtig. 3. Öffnen Sie die Abdeckung des Schalldämpfers und prüfen Sie, ob der Motor richtig montiert ist. 4. Reinigen Sie den Lufteinlass und den Luftauslass. 5. Reparieren Sie den beschädigten Schlauch.
Die Batterieklemmen erhitzen sich oder sind durchgebrannt.	1. Die Kabelenden sind nicht fest angezogen. 2. Zwischen den Kabelenden und den Batterieklemmen sind schwarze Metallscheiben eingelegt.	1. Ziehen Sie die Schrauben fest. 2. Entfernen Sie die Unterlegscheiben und schließen Sie die Kabelenden direkt an die Batterieklemmen an.
Das Wasser wird nicht vollständig abgesaugt.	1. Der Saugmotor funktioniert nicht. 2. Der Wassersaugschlauch ist verstopft. 3. In der Wischleiste befinden sich Fremdkörper. 4. Die Wischleiste ist übermäßig abgenutzt. 5. Die Höhe der Wischleiste ist nicht richtig eingestellt.	1. Prüfen Sie den Motor. 2. Entfernen Sie den Fremdkörper. 3. Entfernen Sie den Fremdkörper. 4. Drehen Sie die Wischleiste auf eine andere Arbeitskante oder tauschen Sie sie aus. 5. Stellen Sie die Höhe der Wischleiste ein.
Die Maschine reinigt nicht ausreichend	1. Der Bürstenmotor funktioniert nicht. 2. Die Verschmutzungen sind zu hartnäckig. 3. Die Bürste ist übermäßig abgenutzt. 4. Die Bürste ist durch einen Fremdkörper blockiert.	1. Prüfen Sie den Motor. 2. Verwenden Sie ein Reinigungsmittel mit Spezialwirkung und tragen Sie es auf den Boden auf. 3. Tauschen Sie die Bürste aus. 4. Entfernen Sie den Fremdkörper.

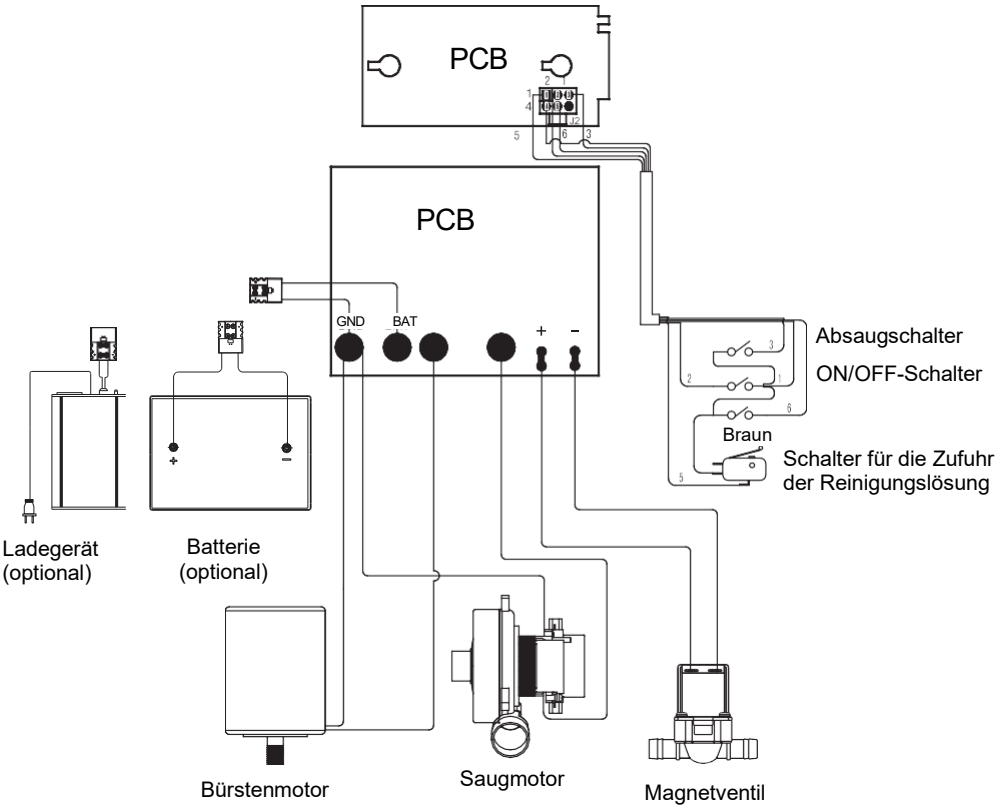
TECHNISCHE DATEN

Technische Spezifikationen

Beschreibung	Einheit	Wert
Schutzstufe	IPX	3
Betriebsspannung	V	12
Saugmotor	W	220
Saugunterdruck	mm/H ₂ O	600
Bürstenmotor	W	250
Bürstendrehzahl	rpm	140
Volumen des Reinigungslösungstanks	L	11,6
Volumen des Schmutzwassertanks	L	12,9
Breite der Wischleiste	cm	47
Theoretische Arbeitsleistung	m ² /h	1 500
Bürstendurchmesser	Zoll	14
Arbeitsbreite	cm	35
Bürstendruck	Kg.f	25
Maximale Steigung	%	2
Minimaler Wenderadius	cm	60
Abmessungen der Maschine	cm	42x41x90

*Schutzstufe: Überstromschutz, Kurzschlusschutz, Unterspannungsschutz und Verpolungsschutz.

Schaltplan



KUNDENDIENST

KUNDENDIENST

Wenden Sie sich bei Fragen an den örtlichen Kundendienstvertreter oder den Hersteller.

Garantiekarte	Füllen Sie nach dem Kauf des Produkts die Garantiekarte aus und bewahren Sie sie für den zukünftigen Gebrauch auf.
Innerhalb der Garantiezeit	Legen Sie dem Kundendienstvertreter die Garantiekarte, die Rechnung und das zu reparierende Teil vor.
Nach Ablauf der Garantiezeit	Der Kundendienst repariert das Produkt und berechnet die Kosten je nach Situation.
Das Produkt muss von zugelassenen Servicevertretern des Herstellers repariert werden.	

Erklärung zur beschränkten Garantie

1. Die autorisierten Händler des Herstellers sind für den Kundendienst des Produkts verantwortlich.
2. Die empfohlenen Austauschintervalle und die Dauer der beschränkten Garantie für Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien sind wie folgt:

Bezeichnung	Empfohlene Austauschintervalle	Bezeichnung	Empfohlene Austauschintervalle
Bürstenmotor	/	Filter	800 Stunden
Saugmotor	600 Stunden	Rad	1000 Stunden
Reinigungslösungspumpe	/	Bürstenbaugruppe	100 Stunden
Fahrmotor	/	Kunststoffschläuche	800 Stunden
PCB	/	Stützrad	1000 Stunden
Linearantrieb	/	Wischleiste	200 Stunden
Steuereinheit	/	Zugseil	/
Batterie	12 Monate	Riemen	800 Stunden
Ladegerät	/	Sicherung	/
Magnetventil / Schalter / Netzadapter	/	Sonstige Gummikomponenten	/
Kette	1000 Stunden		

GARANTIEINFORMATIONEN

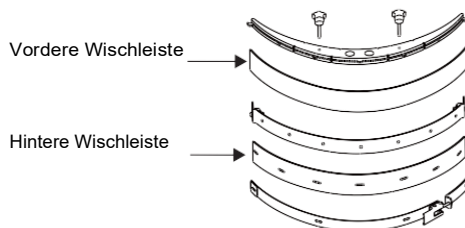
Erklärung

Der Hersteller übernimmt in den folgenden Fällen keine Haftung:

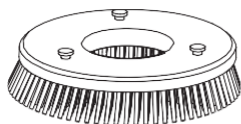
1. Für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung der Stromversorgung verursacht werden.
2. Für Schäden, die durch Änderungen durch unbefugte Vertreter verursacht werden.
3. Für Schäden an Teilen infolge unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Handhabung der Maschine.
4. Für Schäden, die durch den Betrieb der Maschine unter ungünstigen Bedingungen verursacht werden.
5. Für Schäden, die durch Überlastung der Maschine verursacht werden.
6. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsmaßnahmen vor dem Verlassen der Maschine verursacht werden.
 - Auf einer ebenen Fläche anhalten.
 - Die Feststellbremse anziehen.
 - Das Gerät ausschalten und den Schlüssel abziehen.
7. Für Schäden an der Maschine oder Verletzungen von Personen infolge der Verwendung anderer Ladegerätetypen.
8. Das Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Optionale Ersatzteile für handgeführte Scheuersaugmaschinen der Serie 202

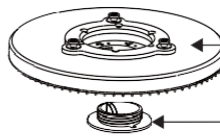
Beschreibung: 1. Serie 202: A202, Q202, K202, Y202, T202.
2. Die folgenden Abbildungen dienen nur zur Orientierung, maßgeblich ist daher das tatsächlich gelieferte Produkt.



- ☐ Vordere Wischleiste: Standardausführung mit 7 Öffnungen
- ☐ Vordere Wischleiste: ölbeständige Ausführung
- ☐ Vordere Wischleiste: Ausführung mit Öffnungen nach Kundenanforderung
- ☐ Hintere Wischleiste: Standardausführung
- ☐ Hintere Wischleiste: ölbeständige Ausführung



- ☐ Bürste: 14"-Bürste mit Borsten mit einem Durchmesser von 0,7 mm



- ☐ Pad-Treibteller: 14"-Pad-Treibteller für Scheuersaugmaschine

Anmerkungen:
